

OTTO F. SCHLAEFLI  
c/o MRS. IDA C. JEPSON  
4 MOUNT HOUSE  
193, KINGSTON ROAD  
TEDDINGTON  
MIDDX.  
TW11 9IN

20 de Agosto de 1972.

Muy estimado y recordado Don José:

No sé en donde mis pensamientos tengan que buscarle -¿en España o en los Estados Unidos? Solamente conozco su dirección de América, la cual haya proporcionado la Administración del diario "La Vanguardia" de Barcelona.

¿Se acordará Vd. todavía de mi, de Otto, el amigo suizo de Pompeyo Pascual? Es que a menudo pienso en Chile, y así en las horas pasadas con Vd. y su esposa. Aquellos recuerdo los tengo ahora aún más presentes, desde sigo leyendo sus artículos en "La Vanguardia" y, sobre todo, aquellos últimos acerca de Pío Baroja. Tal vez en aquel entonces yo le hubiera contado de que en los años 1938-39 trataba a don Pío en el Colegio de España de la Ciudad Universitaria de Paris, en el cual también yo me había alojado, siguiendo un curso en la Sorbona. Más tarde, en el año 1954, acompañado de mi hermana fui a ver a don Pío dos veces y esto en su casa de Madrid. A propósito, tengo de él una magnífica fotografía, con dedicación.

Ahora, desde el año 1955 paso la mayoría de tiempo en Ibiza. Allá hice construir una casa, en la cual suelo vivir por lo menos 7 meses al año, en compañía de mi hermana, viuda de inglés. Casi siempre del mes de noviembre hasta junio. El tiempo restante, lo paso generalmente en Suiza, si no hago una escapada a Inglaterra como ahora. Aquí mi hermana tiene aún un pequeño pied-à-terre. Por lo que se refiere a la "Recalada"-, así se llama mi casa en Ibiza- ella es muy rústica, pero tiene un cierto confort: calefacción central y, desde hace cuatro años, también luz eléctrica. El terreno mismo mide una hectárea. Al principio de nuestra estancia en aquel lugar, nos encontrábamos completamente aislados pero, con los años se ha formado un barrio entero. Hasta un club tenemos como vecino. Es que el turismo va aumentando de año en año. Si sigue de esta manera ¡quedarán en el mundo solamente turistas!

Con mis 76 años encima me encontraría contento, si no fuera por una intriga contra mi, lo cual empezó unos 9 años atrás. Me cortan árboles y flores en el terreno y, además, durante mi ausencia estropean los libros de la biblioteca etc. etc. Aunque me haya puesto impasible enfrente de muchos ataques, siempre es doloroso que me suceda esto precisamente en España, país por el cual siempre tenía gran afecto.

Me pregunto si aquel joven profesor de francés, que vino a verme unos 10 años atrás, acompañado del director del Colegio de San Antonio Abad, le haya transmitido mis saludos. Nosotros tres, en aquel entonces, juntos hicimos una larga excursión.

De vez en cuando tengo noticias de Chile. Parece de que aquel país, en el momento, pase por un tiempo difícil.

Las últimas noticias de Pompeyo Pascual, las recibí para Navidad.

¡Ojalá de que estas líneas le vayan a alcanzar! No necesito mencionar de que para mi fuera un gran placer si recibiera noticias tuyas. Por la dirección de mi hermana, las cartas siempre me van a alcanzar.

No es precisamente un idioma muy castizo, pero como Vd. es una persona indulgente, seguramente me perdonará.

Esperando de que Vd., su señora y el hijo se encuentren bien, les mando muy afectuosos saludos

[signatura]

Mi dirección de Ibiza:  
OTTO F. SCHLAEFLI  
"Recalada", Cap Negret  
Apartado 768  
SAN ANTONIO ABAD  
IBIZA Baleares